

**Los dilemas éticos de los personajes fantásticos en la novela *la puerta
entreabierta* de Cristina Fernández Cubas**

Presentado por:

Raghda Maged Mostafa

Profesora asistente en la facultad de las lenguas y traducción,
Universidad de Faros

Índice

1. Reseña.....	3
2. Resumen de la obra.....	4
3. Rol actancial: características de los personajes	7
4. Escena: ejemplos de la ética.....	16
5. Tiempo.....	
6. Espacio.....	28
7. Conclusiones.....	37

Reseña

Esta investigación se enfocará en hacer un análisis de los elementos éticos que se encuentran en la novela *la puerta entreabierta* de Cristina Fernández Cubas aprovechando los dilemas morales a partir de Lemmon, siguiendo los pasos de los elementos de análisis literario. La novela contiene muchos dilemas éticos incluso situaciones en las cuales los personajes dudan de sus propios valores morales y además dudan de las normas y leyes de la realidad, rompiendo la cabeza de los lectores y muchas veces el autor deja el dilema abierto sin dar solución.

Palabras claves: ética, *la puerta entreabierta*, magia, fantástico y Fernanda Kubbs.

هذا البحث يركز على تحليل العناصر الأخلاقية التي تواجهها شخصيات رواية "الباب الموارب" لكريستينا فرنانديث كوباس، مستعرضاً المعضلات الأخلاقية من منظور ليمون، ومتبعاً خطوات عناصر التحليل الأدبي. تحتوي الرواية على العديد من المعضلات الأخلاقية، حتى المواقف التي يشك فيها الشخصيات في قيمهم الأخلاقية الخاصة بهم، وكذلك يشكون في القواعد والقوانين للواقع، مما يجعل القراء يفكرون كثيراً، وفي كثير من الأحيان يترك المؤلف المعضلة مفتوحة دون حل.

كلمات مفتاحية:

الباب الموارب، فرنانديث كوباس، المعضلات الأخلاقية، أدب الفنتازيا

1- Argumento:

La novela cuenta la historia de la protagonista Isa, una mujer de 30 años, que trabaja como periodista. Isa no creaba nunca en la existencia de tal mundo y ella se considera este trabajo un trabajo ridículo. Pero no hay una escapa, la joven fue a ver la pitonisa y encuentra a sí misma de pronto menguada y presa en la bola de cristal de una maga. Esta aventura tragicómica se inicia en la que Isa, sin lograr salir de la bola, ni recuperar su estatura, es vendida al tratante Erian, que la deja en manos de Baltus, el dueño de una tienda que vende las cosas raras y extrañas “El Bál del Doble Fondo”

Isa se despierta en otro mundo paralelo, en el que la acecharán varios peligros (un gato, una niña curiosa, o el posible deterioro de la atmósfera del interior de la bola), aunque también encuentra a gente que la protege, como Baltus y sus vecinas: las compenetradas y juguetonas gemelas Luz y Paz, de 70 años. Al final, tras diversas peripecias, Isa conseguirá regresar a su mundo real, bien transformado de cuerpo y mente. Se convierte en una persona más madura, momento en que decide contar por escrito su extraña experiencia.

Los sucesos avanzan de forma extraña y percibimos el balanceo de la protagonista entre lo real y lo irreal, viviendo así un conflicto, una perdida entre lo posible y lo imposible. Isa encuentra a sí misma de pronto menguada y presa en la bola de cristal de una maga. La estructura de la fábula cimienta la imagen de la búsqueda de respuestas a las preguntas que no tienen respuestas racionales. Como las preguntas de Baltus sobre la extraña situación de Isa.

Gracias a un enlace extraño existido entre Isa y Krauza, Isa puede sentir del estado mareado y borracho de Krauza. Ya en este estado de borrachera, ella piensa

que la pared del cristal es la cortina del agua y es el límite entre lo real y lo irreal que lo debe cruzar. Por eso, Isa podía recuperar su tamaño normal. Dicho estado de borrachera es un estado onírico que elimina los límites del tiempo y se provoca por alcohol. Cuando vuelve a su mundo después del viaje de cinco días, Isa empieza a buscar información sobre las historias narradas durante su viaje como la historia de las hermanas Fox, o el castigo romano y encontró que todo es verdad. Lo que afirma que su mundo y el otro mundo de la bola se comparten las mismas historias.

2- Rol actancial: características de los personajes

Las obras fantásticas suelen ser protagonizadas por personajes femeninos, y los protagonistas, de la autora de la novela objeto de estudio en especial, son todavía mujeres.

Arrojando la luz a Isa, protagonista y narradora de esta novela, notamos que es una mujer de 30 años y trabaja como periodista. Su jefe le pidió que hiciera un reportaje sobre el mundo de la magia. La protagonista, Isa, es una mujer sencilla con una vida muy tranquila. Es delgada y baja.

Se encontró encarcelada dentro de una bola de cristal después de lograr reducir su tamaño por obra de magia. Los sucesos avanzan de forma extraña y percibimos el balanceo de la protagonista entre lo real y lo irreal, viviendo así un conflicto entre lo posible y lo imposible.

a) Isa

Toda la historia empezaba con Isa, y su viaje en este reportaje desde su entrevista con Krauza Demroviska y sus amigas Luna y Saray, hasta su entrada en la bola de cristal donde conoció a los demás personajes de la novela.

Es un personaje dinámico, cuyos rasgos psicológicos cambian, -positivamente-. Isa se considera un dador (remitente) en la fábula que tiene diversos ayudantes y oponentes buscando su meta. Su meta es la salida de la bola de cristal y recuperar a su tamaño.

Ella empezó en enfrentar algunos dilemas morales en su viaje tan extraño en el otro mundo. Al principio ella se ve obligada a hacer este reportaje lo que cual le

ponga en DMT2¹, es decir, es el caso en que un sujeto debe hacer algo que parece estar bajo la obligación. El sujeto está coartado a ir en contra de sus etiquetas de juicio moral y debe actuar según las condiciones dadas. Isa nunca creaba en la existencia del mundo de la magia y por eso no quisiera hacer un reportaje con una bruja.

b) Krauza Demroviska o Pepita

Es una afamada pitonisa con quién todo empezó. Su nombre original que nadie lo sabía es Pepita. Con ella, Isa tuvo una cita para encontrarla y hacer su reportaje sobre el mundo de la magia, pero los hechos no fueron como imaginó Isa. Krauza logro cambiar a Isa, biológicamente, cuando reduce su tamaño y la encarcela en la burbuja por hecho de la magia.

En el caso de Krauza, ella representa un DMT5: es el de los casos extremos de dilema moral. El sujeto acciona en su totalidad contra su juicio moral. Ya que ella encarceló a Isa en la bola de cristal y sabía que eso es inmoral, y como consecuencia, se arrepiente por lo que hizo. Ya que no sabía, Krauza, como reflejar el hechizo. “Krauza Demirovska, la gran hacedora de este impresionante desaguisado, no tenía, al parecer, la menor idea de cómo enmendarlo.” (p.11).²

c) Luna y Saray

Los dilemas morales a partir de Lemmon (1962) ¹

²Todas las citas están extraídas de esta edición de la novela: Kubbs, Fernanda (2013), *La puerta entreabierto*, Editor digital Achab1951.

Krauza tratando a revertir la maldición y a encontrar una manera de sacar a Isa de la bola pidió la ayuda de sus amigas Luna y Saray: “Krauza grito en Luna y Saray: “ ¡Basta! —dijo sollozando—. Os he llamado para que me ayudaraís, no para que me asustéis todavía más.” (p.18)

En esta situación podemos decir que Luna y Saray enfrentan un dilema moral DMT2, porque están bajo la obligación del orden de Krauza.

d) Baltus, el dueño del Baúl del doble fondo

Otro actante principal en la obra es Baltus, un propietario del negocio, un extravagante coleccionista de objetos raros que siente curiosidad ante el nuevo ejemplar que le acaba de llegar, Isa el protagonista que creaba que ella es un autómata. El nuevo ejemplar que llega a su tienda el Baúl del doble fondo fue la bola de cristal encarcelando a Isa por dentro. En el fin, Baltus decidió salvarse a Isa del Baúl del doble fondo. Su situación con Isa representa un DMT1, porque sabe lo que se debe - ayudar a Isa para salir de la bola- y lo hace.

e) las gemelas Luz y Paz

Luz y Paz las mejores amigas de Baltus- el dueño del Baúl del doble fondo-, son dos hermanas gemelas de 70 años que viven en el último piso del edificio de la tienda del Baúl. Es imposible distinguir entre ellas, pues su aspecto resulta idéntico de una forma milimétrica, como si sus vidas hubieran sido exactamente las mismas. Estos dos personajes presentan un caso similar de Baltus, un DMT1, porque ayudan a Isa para salir de la bola y hacen lo que se debe.

f) Erian y Miroslyav

Al contrario de Baltus, aparece Erián-junto a Miroslav- el mercader, el tratante de rarezas o el viajante de curiosidades. Él compra la bola con Isa por dentro como si fuera pisapapeles o un muñeco. Y Miroslav, es un gitano errante y extravagante. Sólo él decide cuándo, cómo y dónde se dejará ver, con quién se citará o cuánto durará la entrevista. Además, no para más de media hora en el mismo lugar. Se pasa la vida de aquí para allá, contrabandeando, mercando, burlando aduanas y gentes del orden. Él es un descendiente de Abel. Tenía 3 nombres Miroslav, el del bautismo, Mirko, el cariñoso diminutivo por el que te conocemos ya, y un tercero, aún por determinar, que nos será revelado. Él pensaba si estuviera posible entrar cosas o animales en la bola y eso sería el descubrimiento de la era. El personaje de Miroslav no aparece como actante en la fábula sino como un sueño de la protagonista, Isa, durante su residencia en la bola. “Cierto, Miroslav parecía un sueño. Era mi cingaro soñado. Mi sueño secreto.” (p.86)

Estos dos presentan un DMT5, porque desean que Isa siguiera encarcelada en la bola para obtener lucra de este fenómeno.

El tratante Erian habla con Baltus y las gemelas sobre su idea:

“¿No les parecería genial procurarle compañía? Si el muñeco ha entrado en la bola, otros pueden hacerlo también. En la esfera hay sitio de sobra y además es transparente, calidad que no poseía el tupido saco de cuero del que les he estado hablando hasta ahora. Y si descubriéramos el truco, podríamos introducir nuevas presencias. Réplicas humanas como el propio chiquillo, por ejemplo, pero sobre todo réplicas animales, como se me ocurrió desde el primer momento.” (p.48)

Concluimos que los personajes en una obra fantástica tienen una definición de lo moral y lo inmoral y como consecuencia enfrentan dilemas morales que pongan sus morales bajo la cuestión.

3- Escena: ejemplos de la ética:

El tema de la novela se puede adivinar del título mismo: la puerta entreabierta. El título sugiere la incertidumbre, la incerteza y la falta de precesión. La puerta simboliza la frontera entre el mundo real y el mundo fantástico y la autora insiste en dejarla media abierta para dar la oportunidad de cosas, o sea personas para mover entre los dos mundos.

El tema principal de la obra es la posible metamorfosis del ser humano. Por un poder mágico se transforma en un autómeta que le da la oportunidad de percibir el mundo desde otros ángulos nuevos. Isa dice: “Baltus, al segundo día de mi estancia en el altillo, descartada ya la posibilidad de que fuera un autómeta, me hizo un montón de preguntas.” (p.33) Y al final de la historia se retorna a su tamaño real, pero con una madurez notable y una perspectiva más amplia.

- **La habitación de Krauza**

La autora describe la escena en la habitación de Krauza como una escena bastante ortodoxa. Lo que simboliza la relación entre la religión y la magia que menciona Todorov.

En esta habitación Krauza enfrenta un dilema moral cuando decidió encarcelar a Isa en la bola de Cristal y es un DMT5, porque ella actúa contra su juicio moral.

- **El Baul del doble fondo**

Es una tienda que vende las cosas raras y extrañas. En esta tienda, Isa se ve encarcelada dentro de la bola de cristal y vivía muchos acontecimientos con su

dueño Baltus y las gemelas Luz y Paz. En esta tienda, Isa se va amenazada por algunos peligros como el gato, una niña curiosa o el posible derrote de la atmosfera por dentro. Lo que resulta unos dilemas morales como la situación de la niña, y su actitud hacia la bola y además la situación del dueño de la tienda y sus vecinas, Luz y Paz, hacia Isa. Ellos le protejan y le ayudan y eso es un DMT1.

“Volví también a peligros casi olvidados que no pasaron de amenazas cuando vivía en el altillo de El Baúl de Doble Fondo. El gato que se había escapado por el patio de luces (y la precaución de las gemelas al cerrar las ventanas) o la hija de la asistente de la que me había hablado Baltus mirando arrobada la bola de cristal mientras yo, ajena a todo, dormía a pierna suelta. ” (p.110)

- **La bola de cristal**

Es el lugar donde reside Isa como un autómatas durante su viaje en el otro mundo. Existían muchas cuestiones sobre la bola y dilemas morales como por

ejemplo el dilema de Isa. Desde el principio Isa se ve obligada en hacer este reportaje y es un DMT2 y después tenía que tomar decisión al final que es salir de la bola y aceptar la ayuda de las gemelas y Baltus, y eso un DMT1. Porque ella sabe y hace lo que se debe y en esta situación lo moral era aceptar la ayuda de las gemelas. Entre las preguntas que fueron cuestionadas destacan las preguntas de Baltus:

“Porque, ¿quién fue primero? ¿La bola o el muñeco? ¿Se encerró el muñeco dentro de una esfera de cristal previamente existente? ¿O fue al revés y primero se creó al muñeco y después la bola? En ambos casos la pregunta es obvia: ¿cómo entró el muñeco dentro de la bola? O, si se quiere, ¿cómo la esfera de cristal se tragó al muñeco?” (p.19)

Según estas cuestionamientos Baltus, al final, decidió ayudar a la niña-Isa- y su decisión se considera un DMT1.

4- Tiempo:

En la novela *La puerta entreabierto* de Fernanda Kubbs, aparece la idea de la cortina, la frontera que representa el tiempo. Vemos que Isa se trasladó y se volvió de un mundo a otro a través de la frontera del tiempo o como se menciona, “la cortina”. La autora escribió los hechos en otra dimensión de tiempo, una dimensión en donde pasan los hechos de manera muy normal pero no es el nuestro.

El movimiento entre dos tiempos causa incertidumbre y según Todorov “lo fantástico ocupa el tiempo de esta incertidumbre.” (Todorov,1980:19)

La fábula de Isa ocupa un periodo de cinco días. El hecho de la metamorfosis tiene lugar durante el día ya que el viaje de vuelta ocupa en el quinto día en un tiempo indeterminado.

El lapso temporal de la fábula es continuo y relacionado ya en cinco días la vida de Isa cambia. La protagonista se disponía de un abundante tiempo, según su propio punto de vista, aunque se quedó por cinco días durante su residencia en la bola. Isa se ausentó de su mundo real desde el 27 de 14 julio hasta su regreso el día 1 de agosto. Durante este tiempo cerrado y hermético pudo participar en juegos con las gemelas y Baltus, lo que le abrió otras dimensiones temporales.

Dentro de la bola, el tiempo interior parecía ser una eternidad según la protagonista. Isa era consciente del paso de tiempo al inicio. Ella medió el periodo, -una noche-, desde el momento en el que ha entrado en la bola y su llegada al Baúl del doble fondo. Como aparece en:

“suponiendo que entre el consultorio de Krauza y el lugar en el que acababa de despertarme sólo mediara una noche” (p.21)

Su consciencia del tiempo exterior se da también cuando dice:

“porque, a pesar de que el tiempo dentro de la bola se medía por cálculos distintos (y a ratos me parecía que llevaba una eternidad allí dentro), no había perdido aún del todo el sentido de la realidad”.

(p.38)

La narración adopta la tradición del comienzo *in media res*. La narración empieza con la escena de Isa en el lugar de Krauza. “A verrr...” —dijo Krauza Demirovska con la mirada fija en la bola de cristal—. “A verrr...” (p.1) y después Isa recuerda los acontecimientos precedentes en su totalidad entonces.

5- Espacio

Los espacios de Cristina Fernández Cubas son muy simbólicos y a menudo no se nombran, existe una especie de incertidumbre que suele llevar a la ambigüedad del ambiente de la historia, donde cada espacio puede ubicarse en cualquier lugar del mapa, sin precisión geográfica, cada carácter puede tener cualquier nombre excepto en algunos casos.

El viaje representa el movimiento que se enfrenta al estatismo, a la inmovilidad, es un símbolo de la búsqueda de sí mismo o de explicaciones, sobre todo para unos personajes que no saben quiénes son, que no saben cómo interpretar el mundo, hacia el cual manifiestan una actitud dudosa debida a una personalidad que a menudo está al borde del trastorno mental o de alguna perturbación.

Los acontecimientos de la novela *la puerta entreabierta* se desarrolla en El baúl del doble fondo, la tienda de las cosas raras, donde estaba la bola con Isa por dentro, pues esto es el espacio que eligió Cubas, en este caso el protagonista no se

trasladó para encontrar algo o recordar memorias infantiles sino para crear un espacio típico para el desarrollo de los hechos fantásticos de la novela, pues también tenemos la bola de cristal donde Isa fue encarcelada y pasó por todo. Es un espacio irreal, que da muchas preguntas en la mente del protagonista como en la del lector. Porque al principio tenemos el periódico y la ciudad donde estaba el periódico y donde vivía y trabajaba Isa como espacios reales además del hogar de la pitonisa y después todo de repente cambió a otros espacios irreales, pero se quedan relacionadas con el mundo real como si fuera el uno reflejo al otro.

Según Bal, el movimiento sin meta puede generar un espacio circular o laberintico.

“Si falta incluso un objetivo experimental, siquiera implícito, el movimiento, por completo sin meta, puede operar como simple presentación del espacio. El movimiento puede ser circular, el personaje vuelve a su punto de partida. De esta forma se presenta el espacio como laberinto, como inseguridad, como encierro.”

(Bal,1990;104)

El espacio, para la protagonista, parecía laberíntico donde ella se halla perdida; sabía el punto inicial, su entrada en la bola, pero no sabía el fin porque no se sabe cómo iba a salir de la bola. Además, Isa mueve dentro de la bola sin meta o fin. Esta situación representa simbólicamente un laberinto. Isa lo confirma,

expresando que “Como si me hallara en el centro de un laberinto y al mismo tiempo vislumbrara el camino de mi liberación.” (p.34)

Pues, en el espacio de la novela la autora nos presenta el tema del viaje de dimensión a otra, nos encontramos que la protagonista Isa había aclarado que toda la ciudad fantástica fuera la misma como suya. Cuando Baltus decidió salvarse a Isa de Miroslav y ayudarla a recuperar su tamaño, tomó la bola de cristal y estaba corriendo por las calles de la ciudad, en esa entonces Isa estaba mirando y observando las calles y se había sentido que son las mismas de su ciudad, pero fue aparecida como una reflexión o como sea un espejo que refleja su ciudad por dentro de la bola, como mencionamos antes.

“La ciudad era la misma. Estoy casi segura de que era la misma. Aunque, a ratos, me despistara y pareciera otra. Me costaba reconocer las calles, las casas, las plazas, las tiendas o los cines, y no lograba, pese a mis intentos, hacerme una idea de conjunto. Todo aparecía abombado, distorsionado y, encima, doble, como si, de alguna manera que no me acertaba a explicar, contemplara a la vez el original y su reflejo invertido en un espejo.” (p.79)

Además, surge la puerta, entre lo real e irreal como límite entre las dos dimensiones, y la cortina que tiene el mismo motivo que sean las dos el límite entre el yo y el otro yo, no te vas a ver desde ellos sino a tu mismo detrás.

En su artículo “lo fantástico como desestabilización de lo real: elementos para una definición”, David Roas señala a un aspecto fundamental de lo fantástico contemporáneo o un carácter de los autores actuales; ellos no usan lo fantástico para sólo denunciar la veleidad de nuestra idea de lo real, sino también para manifestar la extrañeza de nuestro mundo. Por lo mismo, Erdal Jordan afirma que la narrativa fantástica contemporánea no intenta cancelar las referencias extratextuales pero lo que hace es inventar nuevos métodos referenciales o “mundos alternativos” que sean homologados a “la realidad”. (Jordan, 1998: 59-60). Ya que en la novela aparece la idea de los mundos alternativos homólogos de los mundos reales.

El espacio interior en la novela está presentado en el mundo dentro de la bola mágica de cristal, donde se centra Isa disminuida: “Me sentí limitada, disminuida, dependiente... Podía enfadarme y protestar, pero desde mi insignificancia dentro de la bola, sólo sabía —y no le veía la menor gracia— que nada sabía y nada se me debía exigir.” (p.36). y el espacio exterior es la ciudad paralela de Baltus y las gemelas. Una ciudad reflejada a la ciudad real de Isa. Isa la describe: “Si se trataba simplemente de un reflejo, de dos mundos simultáneos y paralelos, o de dos ciudades muy semejantes, pero no idénticas” (p.79)

Los espacios mencionados son dinámicos, es decir, funciona como un factor que permite el movimiento del personaje. (Bal,1990:104)

6- Conclusiones:

Tras analizar la novela *la puerta entreabierto* de Cristina Fernández Cubas desde un punto de vista ético, concluimos que los dilemas morales que enfrenten los personajes fantásticos en la obra objeto de estudio son, a menudo, de los tipos siguientes: 1- DMT1: Se sabe y se hace lo que se debe. El sujeto dentro de su juicio moral posee unas etiquetas previas y éstas son coherentes con su actuar.

2- DMT2: “Caso fronterizo”, es el caso en que un sujeto debe hacer algo que parece estar bajo la obligación. El sujeto está coartado a ir en contra de sus etiquetas de juicio moral y debe actuar según las condiciones dadas.

3- DMT5: Es el de los casos extremos de dilema moral. El sujeto acciona en su totalidad contra su juicio moral.

Los personajes fantásticos, sin embargo, viven en espacios paralelos y tiempos irreales, se enfrentan con situaciones en donde se toman decisiones morales. Ya estas decisiones están influenciadas por los eventos que enfrentarán.

En *La puerta entreabierto* se muestra la posibilidad de la existencia de formas múltiples. En otras palabras, la escritora muestra el concepto de que la fantasía y la realidad están en diferentes dimensiones y son dos representaciones de un solo ser. Por tanto, en la obra, la fantasía puede reflejar la realidad como las dos caras de la misma moneda. Incluso recalca que la fantasía puede influir en la realidad, y a veces la fantasía intenta derrocar la realidad. Y por esta razón, los dilemas morales y conflictos éticos en una obra fantástica no diferencia mucho de cualquier otra obra.

Añadimos, observamos que lo fantástico tiene una flexibilidad que abre un abanico de temas y estos temas presentan el poder de la literatura ficcional que nos hace sospechar en la realidad donde vivimos además de que nos haga crear en la

existencia de estos otros mundos paralelos y los aceptamos y debido a esta razón aceptamos también la existencia de, por ejemplo: el mundo de los fantasmas, las magas, las hadas, el mundo de los vampiros o el mundo entre una esfera de cristal como aparece en la novela y como conclusión esto abre un abanico de conflictos morales no solo de los personajes sino también del lector.

7- Bibliografía

- Bal, M., & Franco, J. (2020). *Teoría de la Narrativa: (Una introducción a la narratología)*. Cátedra.
- Cubas, Cristina. "Cristina Fernández Cubas En El VIII Encuentro De Clubes De Lectura De Las Bibliotecas Públicas De Asturias". El Museo Etnográfico De Quirós., 2018
- Fernández Cubas, Cristina. (2013). "La puerta entreabierta", Barcelona: Tusquets.
- Cecilia, J. (2011). "Figuras y significaciones del mito del doble en la literatura: teorías explicativas", en Monografías de Cédille 2, Revista de Estudios Franceses, 15-48.
- Lemmon, E.J. "moral dilemmas" 1962.
- Roas, D. *Teorías De Lo Fantástico*. ARCO/LIBROS, S. L., 2001, (fecha de consulta 4 nov 2023)
- Roas, D. (2009). Lo fantástico como desestabilización de lo real: elementos para una definición, Universidad Carlos III de Madrid Repositorio institucional eArchivo <http://e-archivo.uc3m.es> Instituto de Cultura y Tecnología ICTMU - Primer Congreso Internacional de literatura fantástica y ciencia ficción, 94-120
- Todorov, C. (1994). *Introducción a la literatura fantástica*. Coyoacán.